

No. 1925/ME Date: 07.05.2017
Ref. No. Date

Attn.: Company's Head
(under mail list)

Subject: Letter of Information on Tender No. LOM/709/10-2016: Provision of wells operation services at West Qurna-2 contract area.

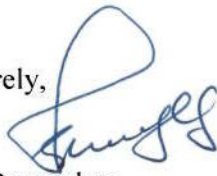
Dear Sirs,

LUKOIL MID-EAST LIMITED, a designated Operator for the West Qurna (Phase 2) Contract Area in the Republic of Iraq, announced an advertised tender for the following subject:
Provision of wells operation services at West Qurna-2 contract area.

The advertisement is published in Azzaman newspaper dated May 05, 2017 (a scanned copy is attached). In the case of your interest in the above-mentioned tender, please kindly provide us with your formal written application specifying the information requested in the advertisement.

Attachment: on 1 page.

Sincerely,



Ivan Bryzgalov
Procurement manager
(by Power of Attorney)

ترامب يبحث مع بوتين المناطق الآمنة وإيران ترسل مزيداً من المستشارين

المبعوث الصيني الخاص إلى دمشق لـ (الزمان): حل الأزمة السورية ليس سهلاً بسبب تورط أطراف إقليمية ودولية

ترامب حول دعم العملية السياسية في سوريا ومكافحة الإرهاب ؟
- نأمل أن تكون تصريحات رونالد ترامب خلال حملته الانتخابية بداية جديدة للتعاون ضد الإرهاب وإيجاد حل نهائي للأزمة السورية واعتقد انه اذا أوفى الرئيس ترامب بوعوده خلال حملته الانتخابية فان ذلك سوف يكون خبراً ساراً بالنسبة للحملة الدولية والأقليمية لمحاربة الإرهاب في سوريا بشرط اعتماد معيار واحد مقبول لدى المجتمع الدولي وقالت الأمم المتحدة يوم الأحد إن مجموعة تضم 36 أزيدية تم إقناعهم بعد ثلاثة أعوام من الإسترشاق تحت حكم داعش. وقالت ليز جراندي منسقة الأمم المتحدة للشؤون الإنسانية في العراق في بيان إن نساء وفتيات هذه المجموعة حصلن على ماوى وملايس ومساعدات طبية ونفسية في مدينة دهسوك منذ يوم الجمعة. وكان الأيزيديون، الذين تجمع عقيدتهم عناصر من عدة أديان بالشرق الأوسط الاقلية الأكثر اضطهاداً تحت حكم داعش الذي يدعمهم من عدة الشيطان. وتشير تقديرات الأمم المتحدة إلى أن ما يصل إلى 1500 امرأة وفتاة أيزيدية ما زالت في قبضة التنظيم وتعرضن لانتهاكات.

لا يمكن حلها الا عن الطريق السياسي، وأصبح هناك إجماع من تلك الأطراف على أن الشغل الشاغل في تلك المرحلة الحالية يجب أن يكون وقف تدهور الأزمة واتخاذ الإجراءات اللازمة لتهيئة الجو المناسب لحوار السلام من خلال اتخاذ عدد من الخطوات وعلى رأسها محاربة الإرهاب. ووفقاً لمعايير موحدة ورغم الصعوبات التي تواجهها إلا أن ذلك لا يحول دون مواصلة كافة الأطراف المفاوضات للوصول إلى اتفاق مقبول من كافة الأطراف.

□ وكيف ترى تأثير الهجوم الكيميائي والذي تسبب في مقتل المئات من المدنيين في حلب وأدى إلى زيادة حدة التوتر والتفكير في الأزمة ؟
- نحن نرفض بشدة استخدام السلاح الكيماوي في أي من الأطراف تحت أي ظرف وفي أي مكان وفي أي زمان الا أننا نرى ضرورة تحقيق عادل ومستقل ونزيه ومهني في تلك القضية لتحديد الجناة والقبيض عليهم وادانتهم وفقاً للقانون والمعاهدات الدولية، لكن الأمر يتطلب أن يكون هناك تشكيل فريق التحقيق في معظم المناطق السورية بعد اجتماع الاستانته الذي حضرته روسيا وتركيا وإيران كما أصبح هناك إجماع من المجتمع الدولي والأطراف ذات الصلة بالأزمة بأنه



السفير شياو بان المبعوث الصيني الخاص إلى سوريا

تنفيذ اتفاق وقف إطلاق النار والحد من الصراعات المسلحة بشكل كبير وتحقيق السلام في معظم المناطق السورية بعد اجتماع الاستانته الذي حضرته روسيا وتركيا وإيران كما أصبح هناك إجماع من المجتمع الدولي والأطراف ذات الصلة بالأزمة بأنه

يتحقق على مراحل نظراً لتعدد الأزمة على أن تكون حريصين على عدم وجود تدهور في القضية ولا شك أن الأمر يتطلب مزيد من التفقه والصبر. □ وهل حدث تطورات ايجابية منذ تعيين مبعوث خاص لسوريا منذ عام ؟
- نعم حدث تغيير ايجابي فلقد تم

لأن الأزمة معقدة وهناك أطراف اقليمية ودولية متورطة فيها وعلى الرغم من تلك الصعوبات فأنني على يقين بأنه يمكن التغلب على تلك الصعوبات خاصة أن غالبية الأطراف ترى ضرورة إيجاد حل سياسي للأزمة من خلال الحوار ألا أن ذلك يجب أن

القضية السورية مستمرة منذ أكثر من 6 سنوات وادت إلى ماسي انسانيه حيث قتل 500 الف مواطن وهناك أيضاً 5 ملايين من اللاجئين والنازحين كما تم تدمير البنية التحتية واثار الحضارة السورية، واعتقد أن الوصول إلى سلام في سوريا ليس امراً سهلاً

رجاله تتعلق (بتخطيط وتقنية وتكتيكات) القتال الميداني. وفي إطار الانفتاح الصيني على العالم لاسيما الشرق الأوسط خلال السنوات الاخيرة وسعيها لإيجاد حل للمشكلات الإقليمية والدولية التي تهدد السلام العالمي زار مصر، قبل أيام قليلة، السفير شياو بان المبعوث الصيني الخاص إلى سوريا حيث أجرى مباحثات مع المسؤولين المصريين تناولت سبل إيجاد حل للأزمة السورية وعقب تلك المباحثات كان (الزمان) يطبعها الدولية معه هذا الحوار الخاص:

□ سامي اهدف زيارتكم الحالية لمصر؟
- هذه هي الزيارة الثانية التي اقوم بها إلى مصر قابلت خلالها رئيس المجلس المصري للشؤون الخارجية كما قابلت مساعد وزير الخارجية المصري حيث تبادلنا وجهات النظر حول أفضل السبل لحل الأزمة السورية خاصة أن مصر تعد احد الدول الهامة والتي تربطنا شراكة استراتيجية وتتبادل معها الآراء تجاه أي قضية في الشرق الأوسط واعتقد ان الموقف المصري يقرب كثيراً من الموقف الصيني بالنسبة للقضية السورية. □ وماهي رؤيتكم للأوضاع الحالية في سوريا وموقف الصين منها ؟

القاهرة - مصطفى عامرة
اجرى الرئيس الاميركي دونالد ترامب ونظيره الروسي فلاديمير بوتين الثلاثاء محادثة هاتفية (جيدة جداً) بشأن سوريا، تطرقاً خلالها إلى إقامة مناطق آمنة، وفق بيان صدر عن البيت الأبيض. واتفق الرئيسان على أن (المعاينة في سوريا طالت أكثر من اللازم وأنه يجب على جميع الأطراف أن تبدل كل ما في وسعها لوضع حد للعنف)، وفقاً للمصدر. فيما حمل المبعوث الصيني الخاص إلى سوريا أطرافاً إقليمية ودولية مسؤولة تعقد الأزمة السورية وجعلها أمراً مستعصياً، في الوقت ذاته أعلنت إيران أنها ستواصل إرسال مستشارين إلى سوريا بحسب مقابلة نشرتها وكالة أنباء فارس. مع قائد القوة البرية في حرس الثورة العميد محمد باكبور إن إيران (ستواصل إرسال المستشارين العسكريين إلى سوريا) لتفادي ضرب (خط الأمام لجبهة المقاومة) وأضاف أن المستشارين (موجودون حالياً في سوريا) وستنشر المزيد طائلاً الحاجة قائمة للمشورة. وأضاف باكبور إن (الحرب عدة ميادين أهمها الميدان البري، ونحن نقدم المساعدة لفيلق القدس ونرسل إليه اخواننا الأكثر تمسكاً). كما أوضح أن (مشورة)

اعلان صادر عن البنك المركزي العراقي قرار مجلس الإدارة رقم (62) لسنة 2017

- بشأن مخالفة مصرف الرواحل الإسلامي وإخلاله بمبدأ الشفافية وعدم الإفصاح وتقديمه معلومات غير صحيحة ضل بها اللجان التفتيشية التابعة للبنك المركزي، وقام بإجراءات كاذبة واحتيالية بشأن رأسمال المصرف المقدم لحصوله على إجازة ممارسة المهنة، واستناداً إلى المادة (13/أ/ج/د/ه) والمادة (71) فقرة (ب) من قانون المصارف رقم (94) لسنة 2004 .
- قرر جلسته المرقمة بالعدد الخمس مئة وأربعة وخمسون بعد الألف المنعقدة بتاريخ 2017/4/17 الاتي :-
- 1- إلغاء إجازة ممارسة الأعمال المصرفية الممنوحة لمصرف الرواحل الإسلامي .
 - 2- قيام دائرة مراقبة الصيرفة بإعلام المصرف فور صدور القرار بكتاب رسمي يوضح الأسباب والدوافع لسحب الإجازة .
- 3- قيام الدائرة الإدارية بنشر القرار في الموقع الرسمي للبنك المركزي العراقي و (3) صحف رسمية .
- 4- قيام الدائرة القانونية باتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة .
- 5- قيام دائرة مراقبة الصيرفة بإعلام وزارة التجارة / دائرة تسجيل الشركات لتأسيس ذلك في سجلاتهم وسوق العراق للأوراق المالية وكافة الجهات ذات العلاقة .
- 6- تعيين السيد (ضياء سالم بيده) وصياً على المصرف لغرض التصفية وإعلامنا بتقرير مفصل عن حجم المطلوبات وخطة في تسويتها .
- 7- إحالة مصرف الخليج التجاري إلى لجنة تحديد العقوبات بشأن المخالفات التي قام بها والمثبتة في تقرير دائرة مراقبة الصيرفة المشار إليه أعلاه .
- مع التقدير.

LUKOIL MID-EAST LIMITED
Announces Tender No. LOM/709/10-2016 for well operation services West Qurna-2, Republic of Iraq.

LUKOIL MID-EAST LIMITED, a designated Operator for the West Qurna (Phase 2) Contract Area in the Republic of Iraq, is developing the West Qurna-2 oil field under the Development and Production Service Contract signed with the South Oil Company of the Iraqi Ministry of Oil.

Legal entities, domestic Iraqi and foreign companies having experience of supplies similar by nature to the subject of the Tender, which are allowed by the legislation of the Republic of Iraq and/or by their country of certification to perform supplies to the Republic of Iraq, may participate in the Tender.

Companies acting as Bidders shall meet the following minimal qualification requirements specified in Tender Documentation, including:

1. Lot 1:
 - a. The Bidder has proven experience in provision of drilling supervision services for oil and gas projects during the last 3 years with completed contracts for the cumulative amount of not less than USD 5,000,000.00;
 - b. The Bidder is able to submit the Bid Bond in the amount of USD 200,000.00.
2. Lot 2:
 - a. The Bidder has proven experience in provision of workover supervision services for oil and gas projects during the last 3 years with completed contracts for the cumulative amount of not less than USD 1,250,000.00;
 - b. The Bidder is able to submit the Bid Bond in the amount of USD 50,000.00.
3. Lot 3:
 - a. The Bidder has proven experience in provision of geological and logging supervision services for oil and gas projects during the last 3 years with completed contracts for the cumulative amount of not less than USD 1,250,000.00;
 - b. The Bidder is able to submit the Bid Bond in the amount of USD 50,000.00.

A full set of the Tender Documentation may be obtained after submission of a written application along with sufficient information confirming that the company meets the minimal qualification requirements set out above (applications on the letterhead signed by an authorized person shall be received before 22.05.2017) to: Tender@lukoil-international.com.

The written request of Bidder shall contain the following information:

- Full name of company; mail address; phone; fax; e-mail address; full name of contact person and his e-mail address.

The Tender Documentation shall be sent by e-mail without any responsibility for loss or late arrival after submission of a written application as noted above.

Envelopes with Bids shall be delivered to the address specified in Tender Documentation before 18:00 (Dubai time) - 21.06.2017.

Information note not related to the above tender announcement:
LUKOIL Mid-East Limited had implemented the Suppliers' Self Registration service. All the potential suppliers/contractors are invited to register in LUKOIL Mid-East Limited database, regardless to their participation in any tender, at the following link: <https://procurement.lukoil-overseas.com/regform>
The information about LUKOIL International Tenders is published on the Company's website. Please refer to the following link: <http://www.lukoil.com/Company/Tendersanductions/Tenders>.

شركة لوك أويل ميد إيست المحدودة
تعن المناقصة رقم LOM/709/10-2016 لتقديم خدمات تشغيل الآبار لحقل غرب القرنة (المرحلة -2)، جمهورية العراق

تقوم شركة لوك أويل ميد إيست المحدودة العاملة بصفة مشغل مشروع غرب القرنة-2 في جمهورية العراق بتطوير حقل غرب القرنة-2 في إطار عقد الخدمة لتتطوير والإنتاج المبرم مع شركة نفط الجنوب التابعة لوزارة النفط العراقية.

يحق الاشتراك في هذه المناقصة للشخصيات الاعتبارية والشركات المحلية العراقية والأجنبية التي تتمتع بخبرة تجهيزات مشابهة لتلك الواردة في هذه المناقصة والتي يسمح لها بالعمل في جمهورية العراق بموجب الفواتير النافذة و/أو بموجب التراخيص الصادرة من قبل دولها الأصلية.

على الشركات المتقدمة بالعروض أن تتمتع بمتطلبات الحد الأدنى للتأهيل المذكورة في وثائق المناقصة بما فيها ما يلي:

1. الجزء 1:
 - أ) أن يتمتع مقدم العطاء بخبرة موثقة في تقديم خدمات الإشراف على الحفر في مشاريع النفط والغاز لمدة لا تقل عن 3 (ثلاث) سنوات مع عقود منجزة بقيمة تراكمية لا تقل عن 5,000,000.00 دولار أمريكي.
 - ب) أن يكون مقدم العطاء قادراً على تقديم التأمينات الأولية بقيمة 200,000.00 دولار أمريكي.
2. الجزء 2:
 - أ) أن يتمتع مقدم العطاء بخبرة موثقة في تقديم خدمات استصلاح الآبار في مشاريع النفط والغاز لمدة لا تقل عن 3 (ثلاث) سنوات مع عقود منجزة بقيمة تراكمية لا تقل عن 1,250,000.00 دولار أمريكي.
 - ب) أن يكون مقدم العطاء قادراً على تقديم التأمينات الأولية بقيمة 50,000.00 دولار أمريكي.
3. الجزء 3:
 - أ) أن يتمتع مقدم العطاء بخبرة موثقة في تقديم خدمات الإشراف الجيولوجي والجس في مشاريع النفط والغاز لمدة لا تقل عن 3 (ثلاث) سنوات مع عقود منجزة بقيمة تراكمية لا تقل عن 1,250,000.00 دولار أمريكي.
 - ب) أن يكون مقدم العطاء قادراً على تقديم دفع التأمينات الأولية بقيمة 50,000.00 دولار أمريكي.

يمكن الحصول على كافة وثائق المناقصة عقب تقديم طلب خطي مرفق بمعلومات وافية تؤكد أن الشركة المعارضة تستجيب لمتطلبات الحد الأدنى المذكورة أعلاه (يتم تقديم الطلب على الأوراق الرسمية الخاصة بالشركة موقفاً من قبل الشخص المفوض في موعد أقصاه 22 أيار/ مايو 2017) عبر إرساله إلى العنوان التالي: Tender@lukoil-international.com.

على أن يتضمن الطلب الخطي لمقدم العطاء المعلومات التالية:

- اسم الشركة الكامل وعنوان البريد والهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني والاسم الكامل للشخص المفوض بالاتصالات وعنوان بريده الإلكتروني.

يجب إرسال وثائق المناقصة عبر البريد الإلكتروني دون أي مسؤولية عن فقدانها أو تأخر وصولها، بعد تقديم طلب خطي كما ذكر أعلاه.

يتم تقديم العروض بالطرف المختوم في العنوان المذكور في وثائق المناقصة قبل تمام الساعة 06:00 م (بتوقيت دبي) من تاريخ 21 حزيران / يونيو 2017.

ملاحظة: معلومات غير متعلقة بإعلان المناقصة أعلاه:
قامت شركة لوك أويل ميد إيست المحدودة بتفعيل خدمة التسجيل الذاتي للمجهزين. تدعو الشركة كافة المجهزين / المقاولين المحتملين للتسجيل في قاعدة بيانات شركة لوك أويل ميد إيست المحدودة، بغض النظر عن مشاركتهم في أي مناقصة، وذلك عبر الرابط التالي: <https://procurement.lukoil-overseas.com/regform>
إن المعلومات عن مناقصات شركة لوك أويل إلكترونيًا تنشر على موقع الشركة الإلكتروني. الرجاء الاطلاع على الرابط التالي: <http://www.lukoil.com/Company/Tendersanductions/Tenders>.